Naoki Urasawa

NINGOSTIMI

Toda la verdad



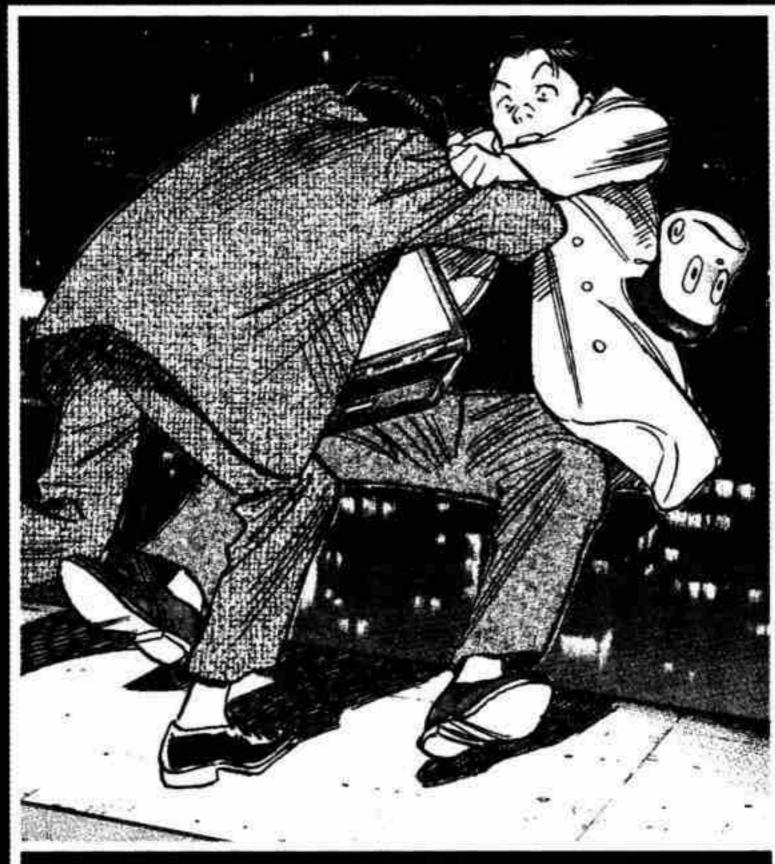






Continúa el nuevo thriller de Naoki Urasawa, el creador de Monster, en Biblioteca Pachinco.









>> Si deseas adquirir los cómics de Planeta DeAgostini, busca en la web: www.planetacomic.net

Y ya sabéis, esperamos vuestras cartas, comentarios, opiniones y propuestas en:

20th Century Boys

Planeta DeAgostini Cómics, Planeta DeAgostini S.A. Diagonal, 662-664, 3° B 08034 BARCELONA

Presidente Grupo Planeta: José Manuel Lara Bosch

Consejero Delegado Planeta DeAgostini: Santiago Benedé Director de Planeta DeAgostini Cómics: Antonio Pérez

Director editorial: Jaime Rodríguez

Editores: Cristina de Avilés y Alejandro M. Viturtia

Director artístico: Pere Olivé Grafismo: JuanJo Macarro

Directora de derechos: Anna Buyreu

Asistente de derechos y dirección: Antonio Sánchez

Redactor de cierre: Emilio García

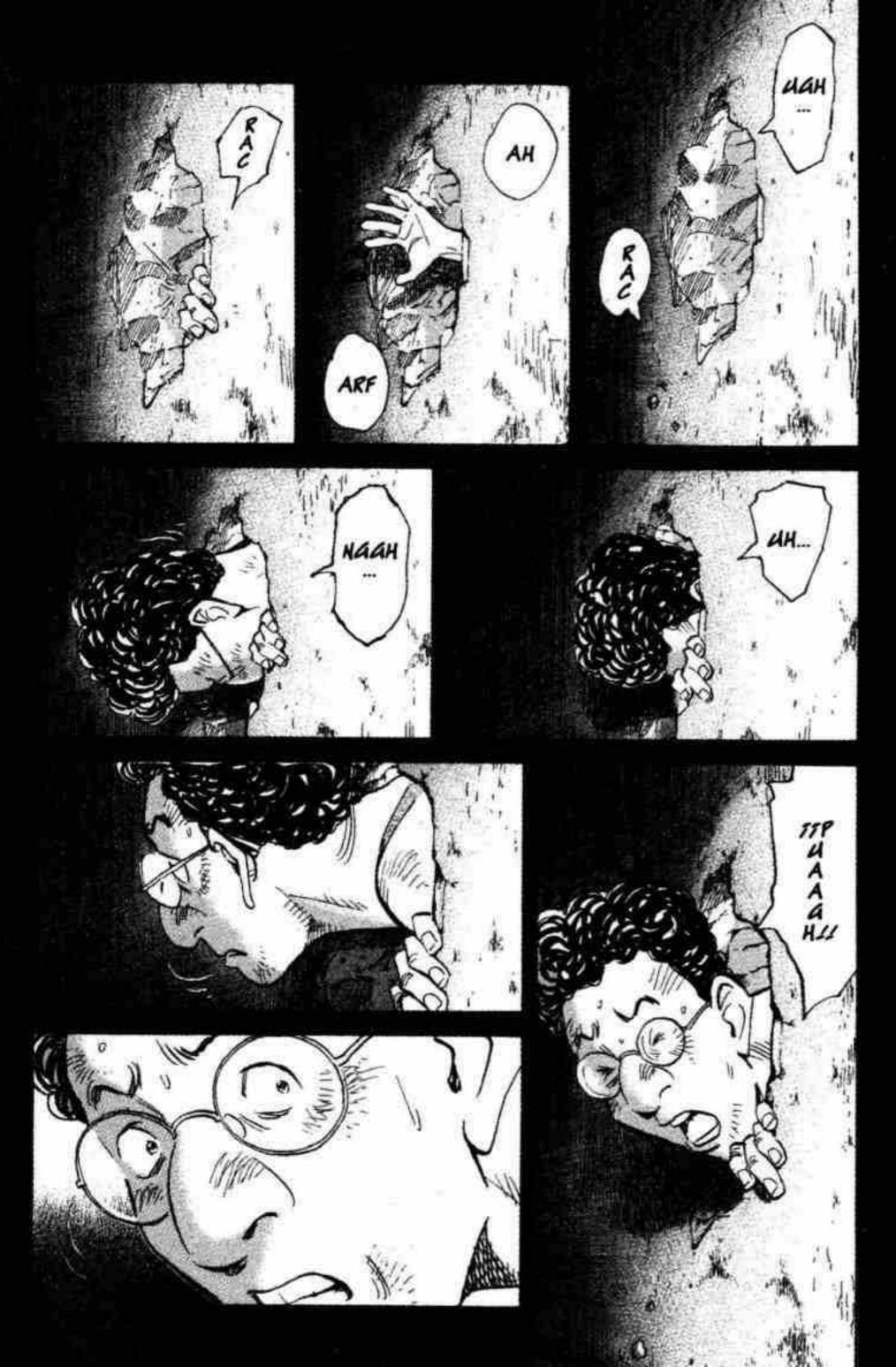
Comerciales: Carolina Fernández y Carlos Gómez



20TH CENTURY BOYS n°7. Publicación mensual de Editorial Planeta DeAgostini, S.A. Diagonal, 662-664, 3° B, 08034-Barcelona. Copyright © 2005 Editorial Planeta DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

20TH CENTURY BOYS by Urasawa Naoki. Copyright © 2000 by Urasawa Naoki. All Rights Reserved. Original Japanese edition published in 2000 by Shogakukan, Inc., Tokyo. Spanish translation rights arranged with Shogakukan, Inc.

through The Kashima Agency for Japan Foreign-Rights Centre. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. Edición: Cristina de Avilés. Traducción: Marc Bernabé & Verónica Calafell. Rotulación: Eduard Solé. Diseño de cubierta: Rut Serrano. Realización técnica editorial: Fanhunter S.L. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-34880-04. Este libro se vende exclusivamente en librerías especializadas o solicitándolo al Servicio de venta por correo. Apartado de correos 24.341. 08080 Barcelona, o en www.planetacomic.net. (VI-05) (4HL3) El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

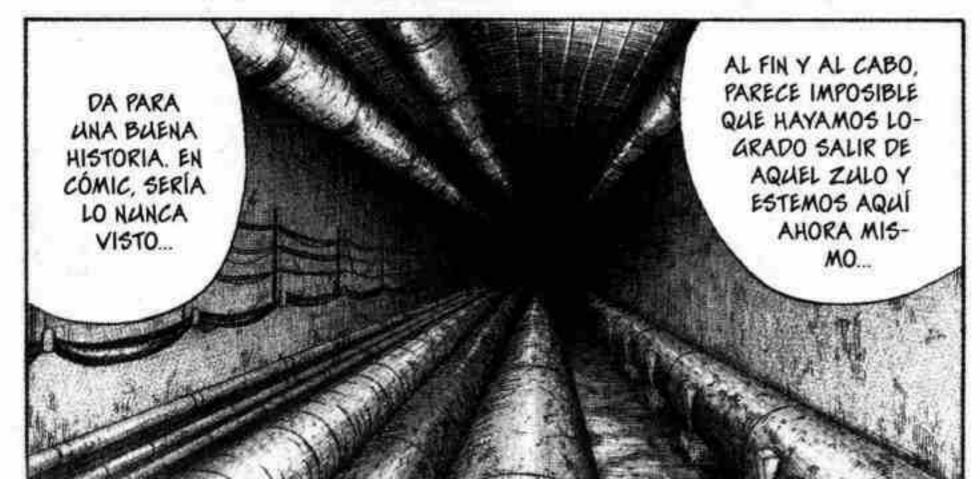














NO ES MOMENTO
PARA PENSAR EN
CÓMICS QUE NI
SIQUIERA SÉ SI
PODRÉ SEGUIR DIBUJANDO A PARTIR
DE AHORA...



















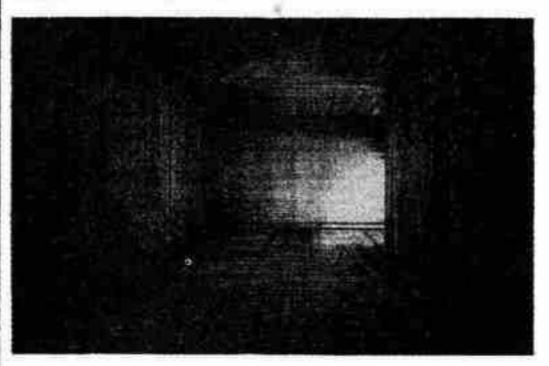




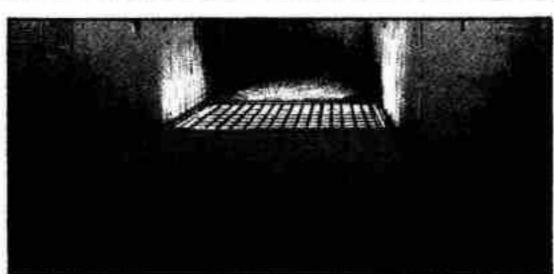














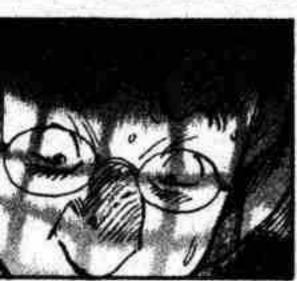














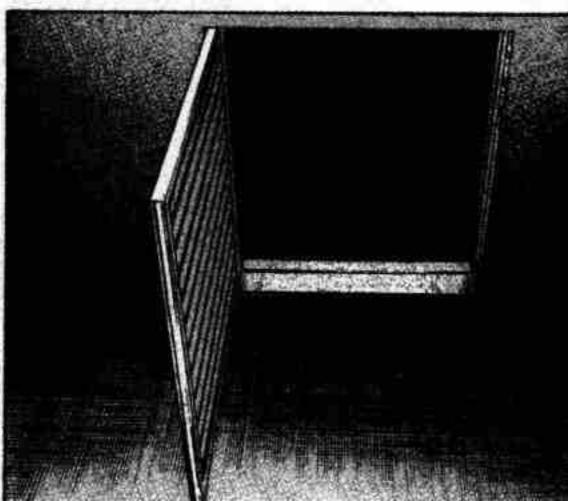




EGUAPAS, DICES? Y ENCI-MA BAJAN DEL TECHO. 7Y SIN BRAGAS!































*USO RESERVADO AL PERSONAL















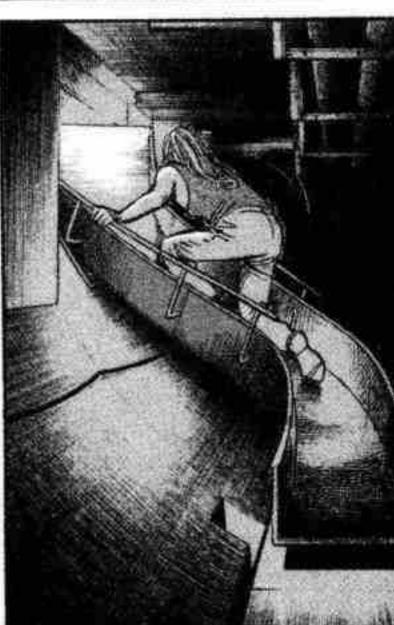


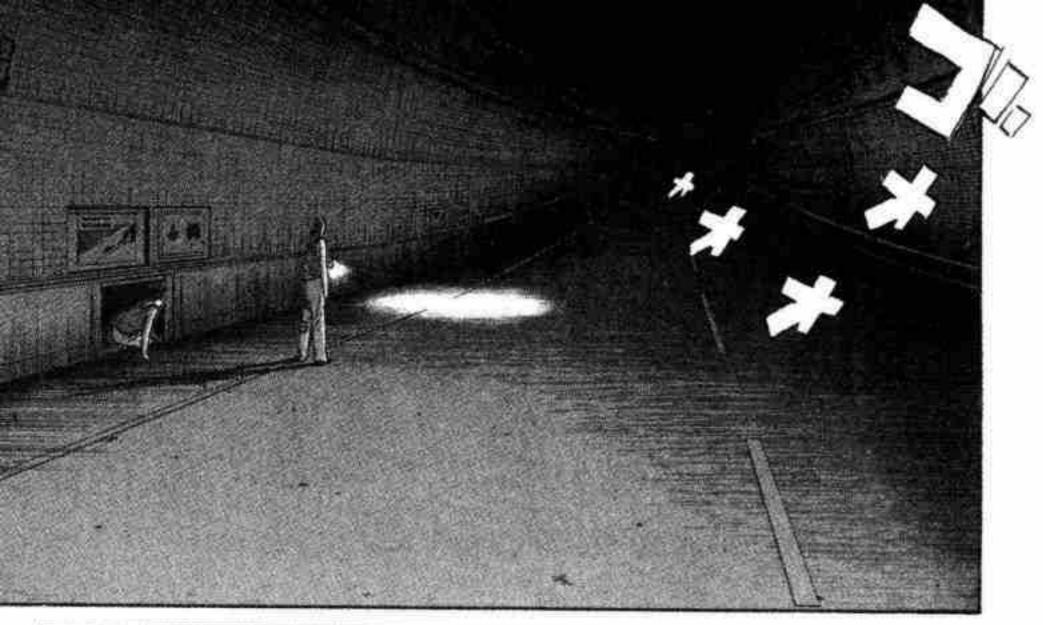


















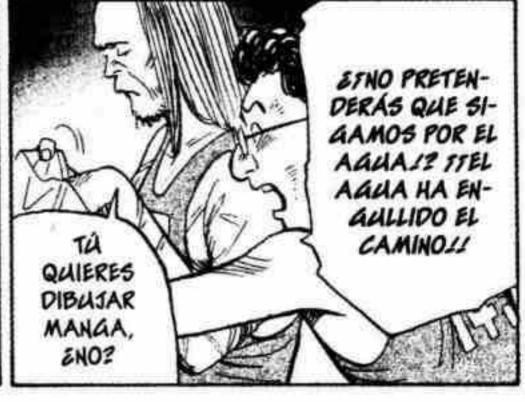






























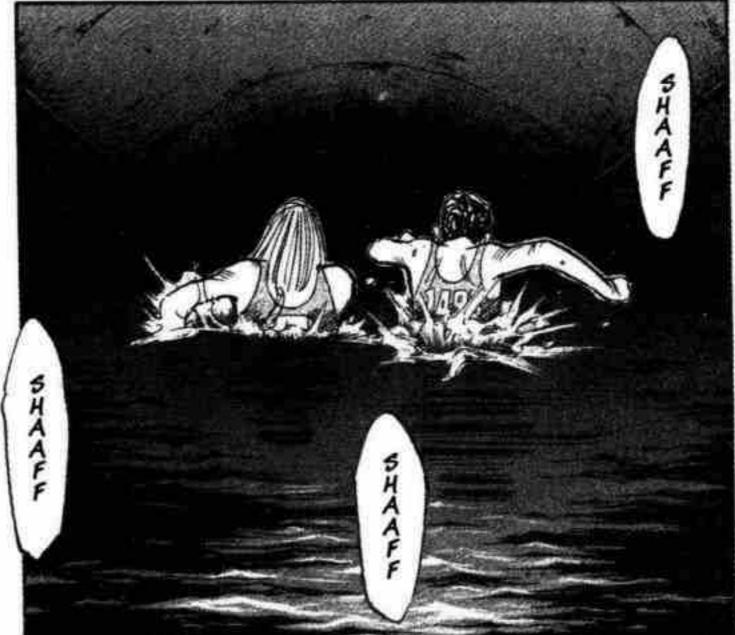




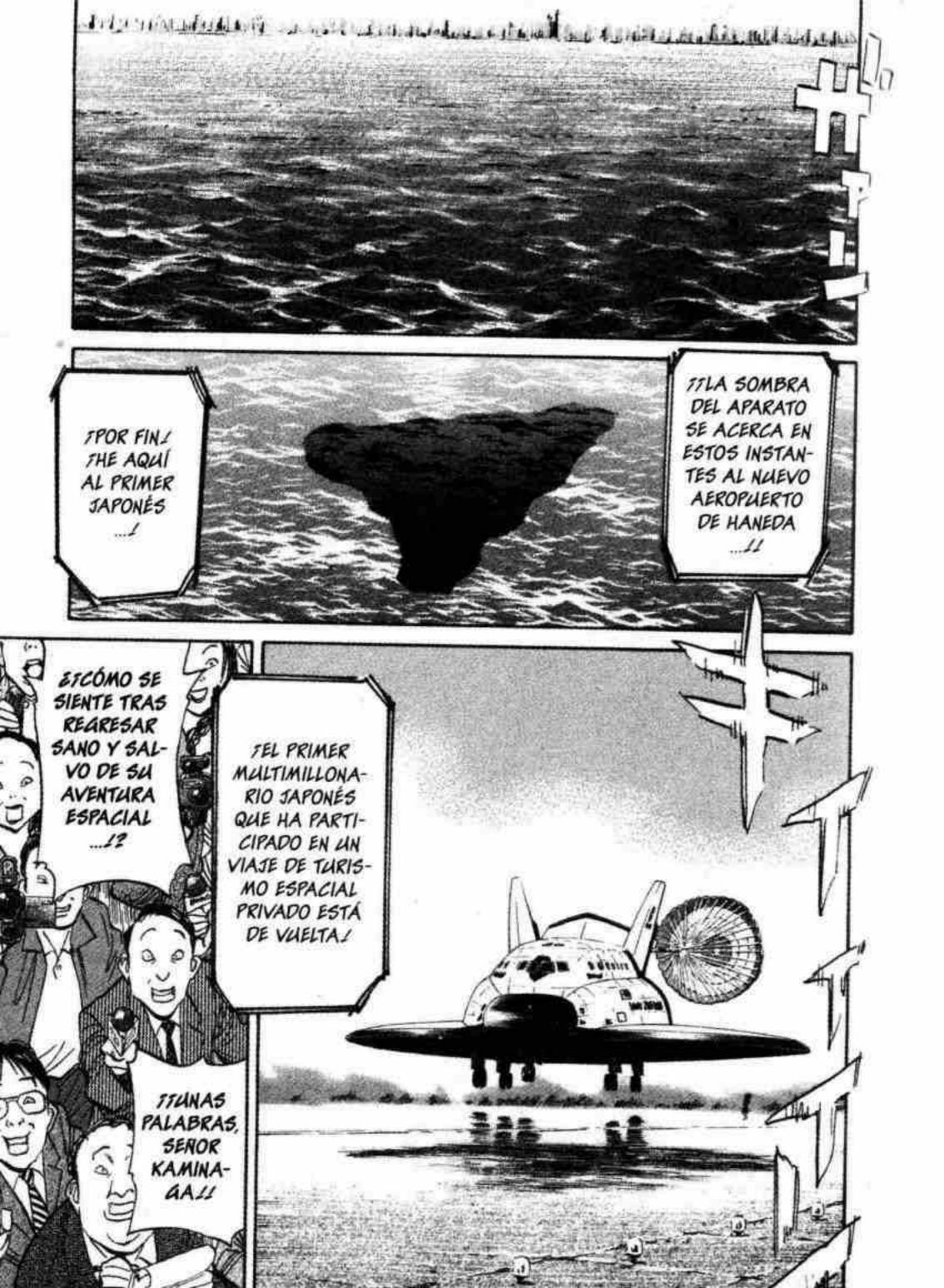
















DIOS". "N DE 105 T. EL APELLIDO XAMINAGA XAMI-SAMA". LITERALMENTE "SENOR



ERA
PREGONAR
A LOS
CUATRO
VIENTOS
"NO SÉ
NADAR"...



EL AORRO ROJO...
A LA HORA DE
NATACIÓN, LLEVAR
EL AORRO ROJO
EQUIVALÍA A
PERDER TODO
RASTRO DE
ORAULLO...



TLOS DEL AORRO BLANCO TLOS DEL NADARÁN **AORRO** 25 METROS ROJO NA-HASTA LA DARÁN 1Z LÍNEA METROS ROJA 1 PARA AS-CENDER A 40RRO BLANCO1



TBIEN 1 TTODO
EL MUNDO FUERA DE LA PISCINA 1 TEN
FILA 1







11SE HAN
QUEDADO
EN EL FONDO, NO
ASCIENDEN
A LA SUPERFICIE!!

















AMBOS ENCON-TRARON CIERVOS VOLANTES EN EL MISMO ÁRBOL, Y EMPEZARON A DISCUTIR QUIÉN LOS HABÍA DES-CUBIERTO ANTES...

































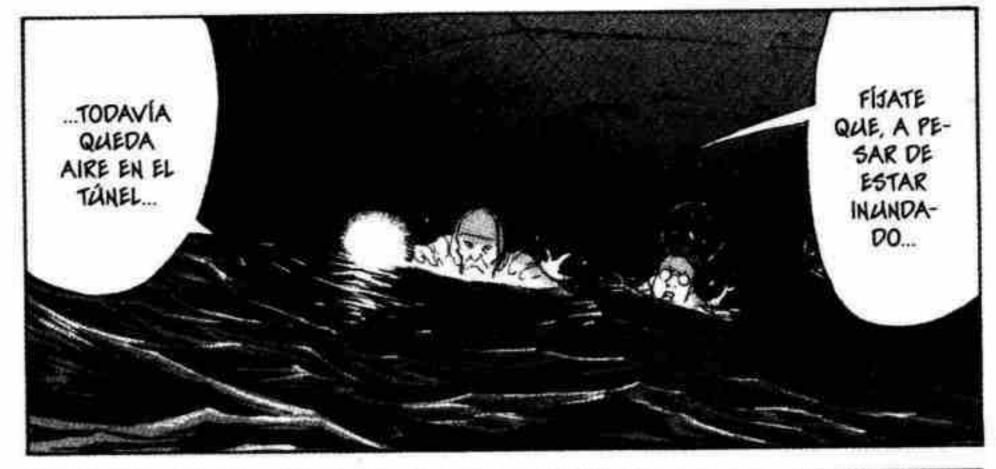




















































































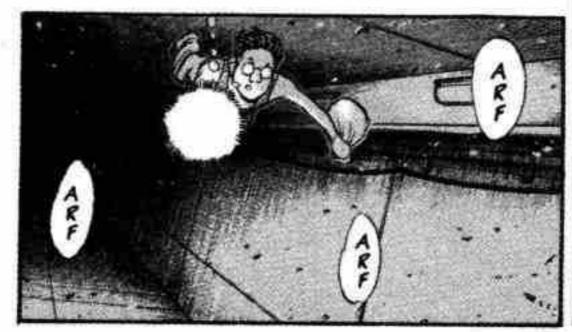


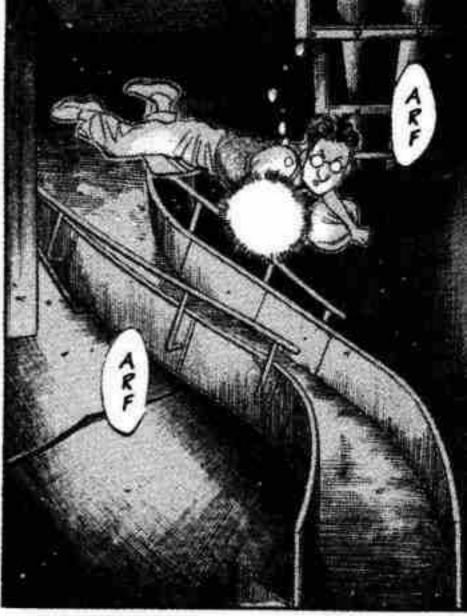




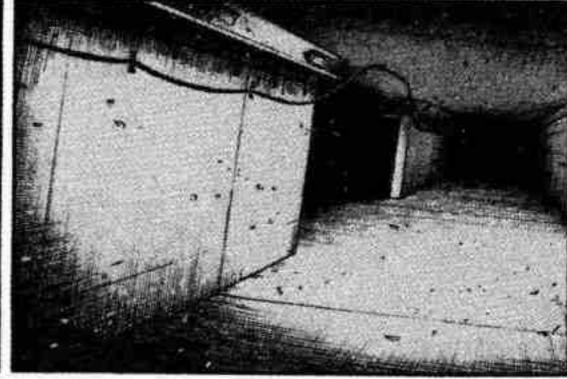




































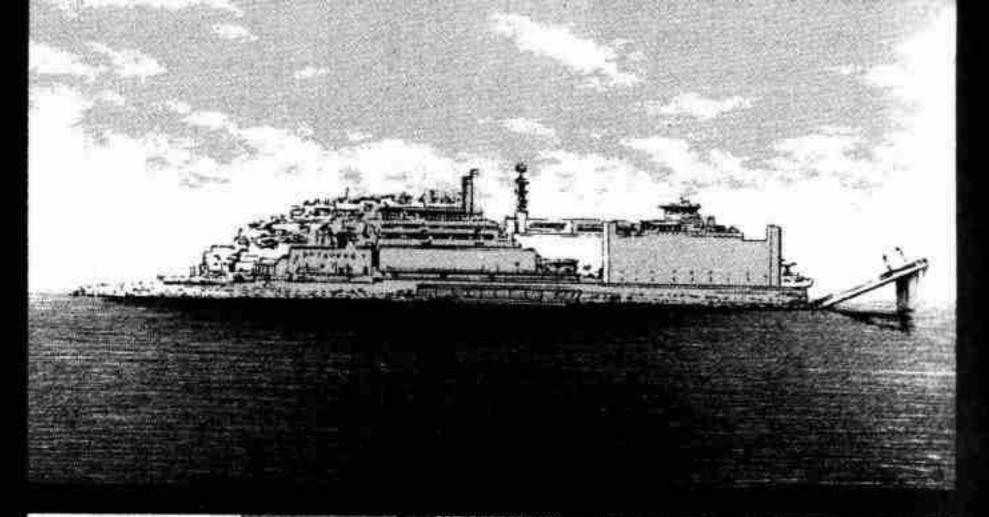
















































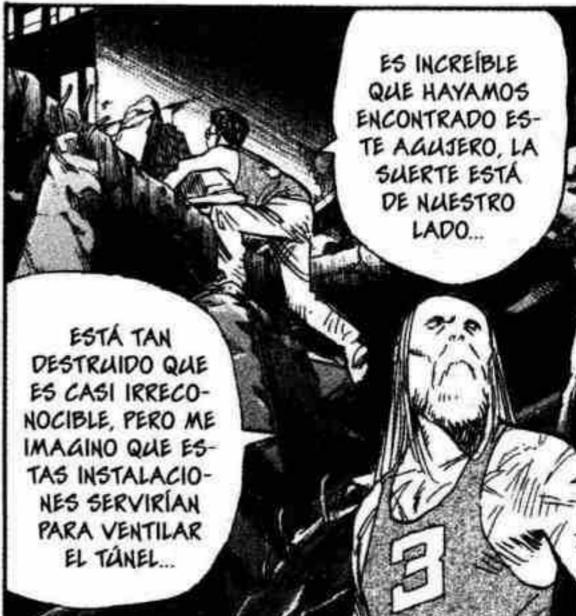






































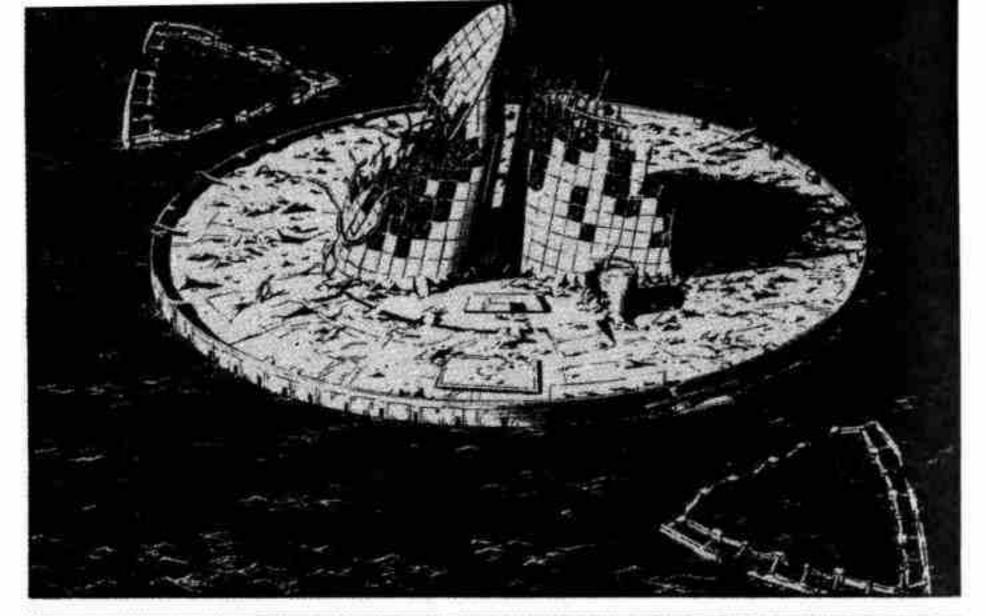


























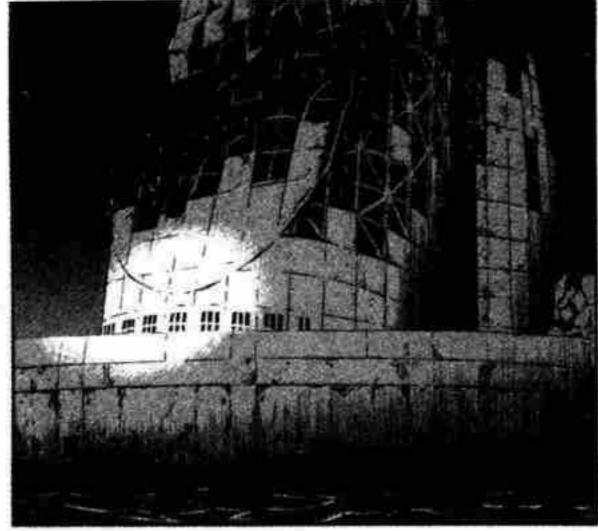




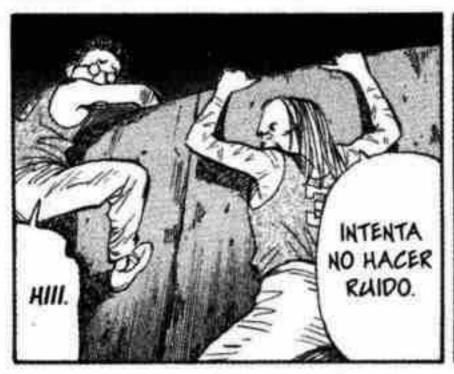


























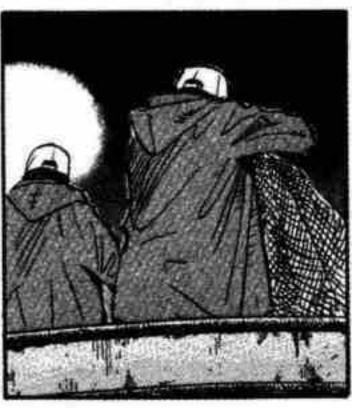
































DECÍAN QUE
EN LA BAHÍA DE
TOKIO ABUNDABAN LOS PESQUEROS CLANDESTINOS CHINOS Y
TAILANDESES...

















AH... MIRA... LO CERCA QUE ESTA-MOS YA DE TOKIO...





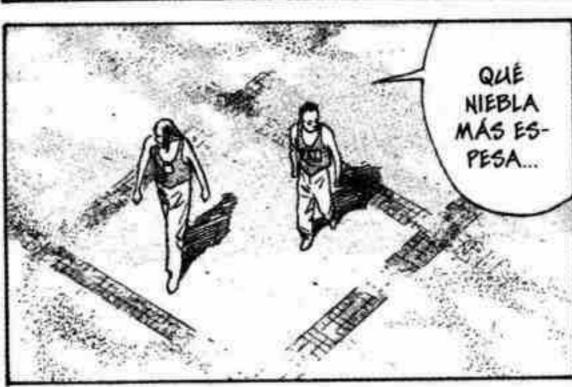




























EXPOSICIÓN EXPOSICIÓN

LA
EXPOSICIÓN
UNIVERSAL
DE OSAKA
ATRAÍA
TODAS LAS
MIRADAS.

SEGUIA COMPLETA

CAPÍTULO 69

SUSSUE OF























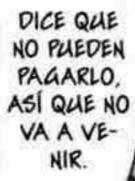














































THE SEE OF CHAIR AS IN LOSSEM AND THE SECURITY AND





















TMI BICI NO ES
UNO DE ESOS
JUAUETITOS DE
CINCO MARCHAS!
TES UN BÓLIDO
DE TRES VELOCIDADES, LO MEJOR DE LO
MEJOR!

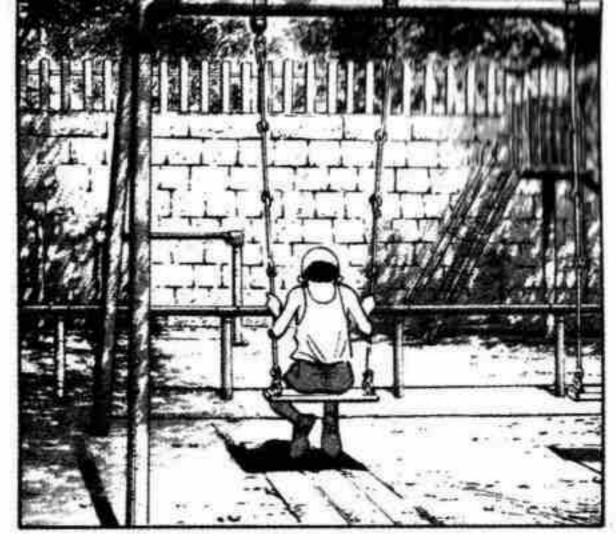












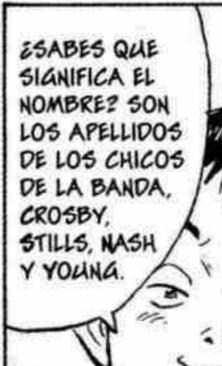












DICE
QUE HA
CONSEGUIDO UN DISCO DE UN
GRUPO
NUEVO,
UNOS TAL
CSNRY.

































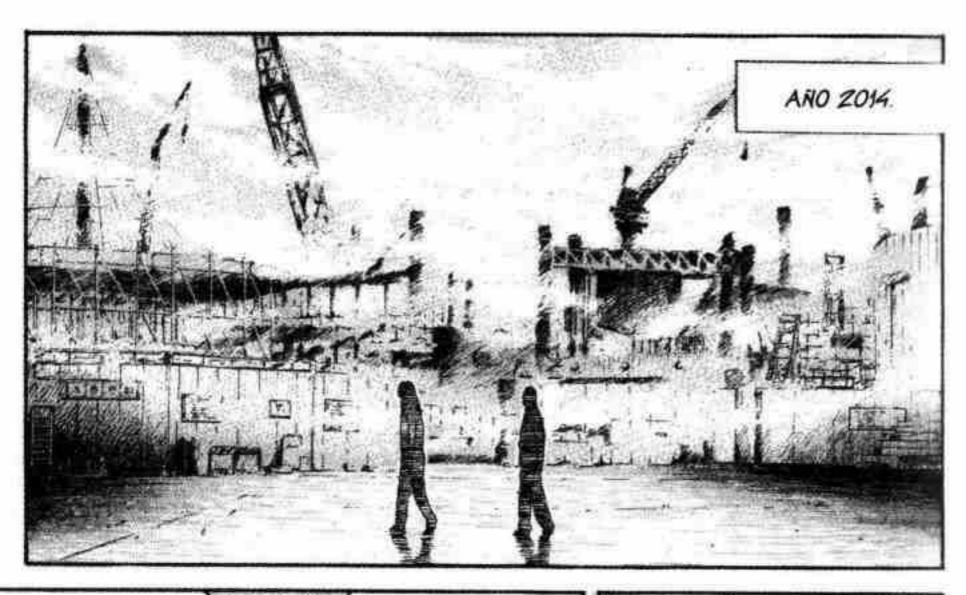












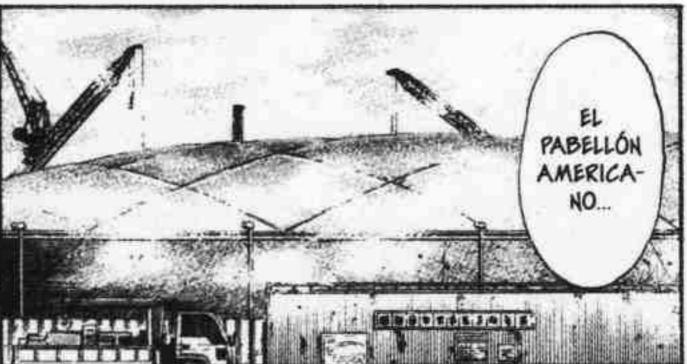








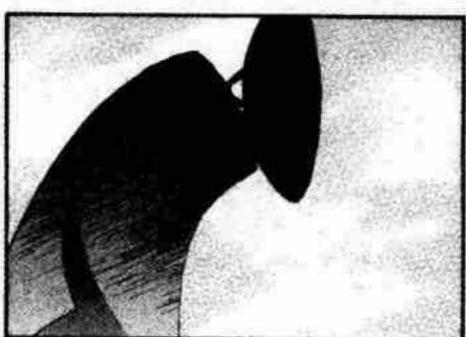




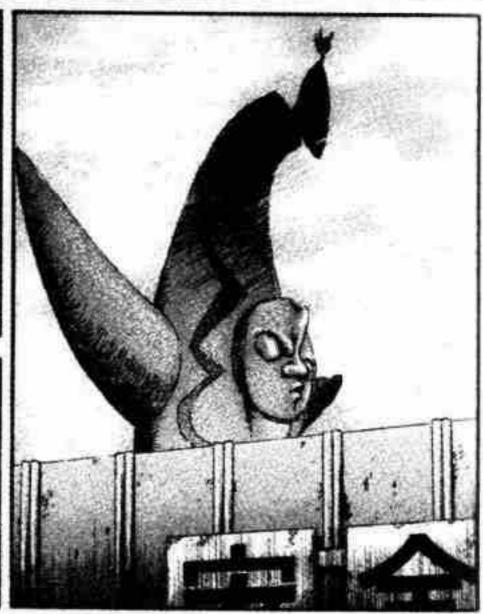














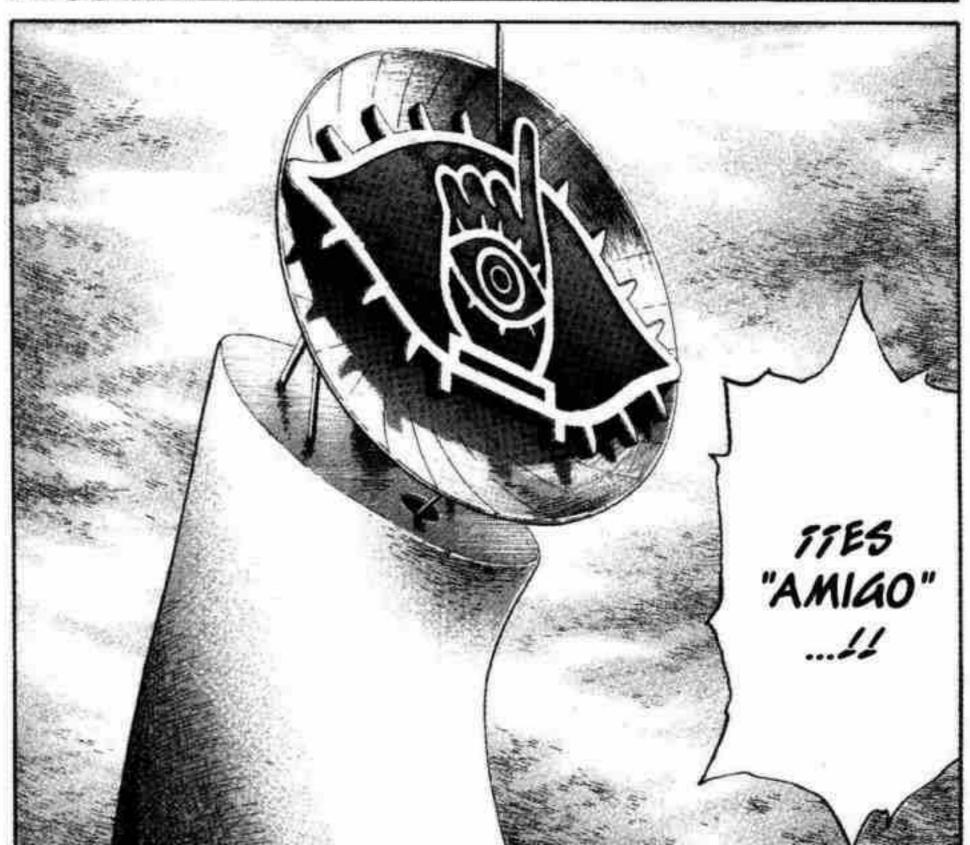








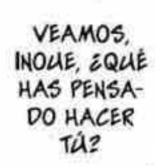








"INSTITUTO METROPOLITANO DE BACHILLERATO DE SHIN-OKUBO





... HOY ESPERO QUE ME DIGÁIS EL TÍTULO QUE HABÉIS DECIDI-DO PARA VUES-TRO PROYECTO DE HISTORIA JAPONESA.





"N. DE LOS T.: UNO DE LOS SAMURÁIS MÁS CONOCIDOS DE LA HISTORIA SAFONESA, SI NO EL MÁS FAMOSO (1584-1645)





SÍ. ME GUSTARÍA INVESTIGAR EL PA-PEL DE PERSONAJES CLAVE COMO SANE-YUKI AKIYAMA EN LA ARMADA IMPE-RIAL JAPONESA.









ESABES EN LO QUE TE ESTÁS ME-TIENDO? PARA HACER un buen trabajo, vas A TENER QUE ANALIZAR A FONDO CÓMO SE FUN-DÓ LA CIUDAD DE HEIAN-KYO. TY ESO SI SALE EN EL EXAMEN!



DEL PERÍODO HEIAN (794-1192).

STEEEH 12 TTABENO FUE UN MAESTRO DE LO OCUL-TO 11 TTES DE RELEVANCIA HISTÓRI-CAIL

NO PRETENDEras hacer un estudio DE FANTAS-MAS, EVER-DAD?

































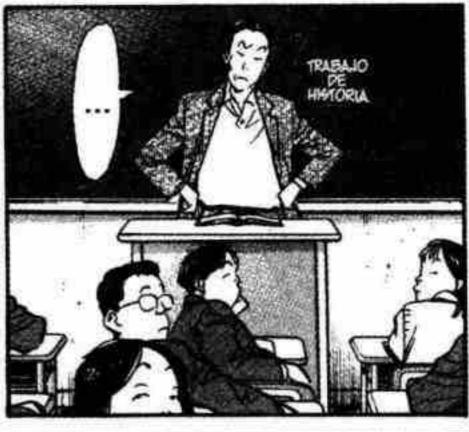










































SITUÁNDOSE AQUÍ, KENJI Y LOS SUYOS SE ESTABAN EXPO-NIENDO AL PELI-ARO. MONSTRUO GIGAN-TE AVANZÓ POR LAS CALLES DE TOKIO ESPARCIENDO A SU PASO EL VIRUS QUE MATARÍA A TANTOS CIUDADANOS...





















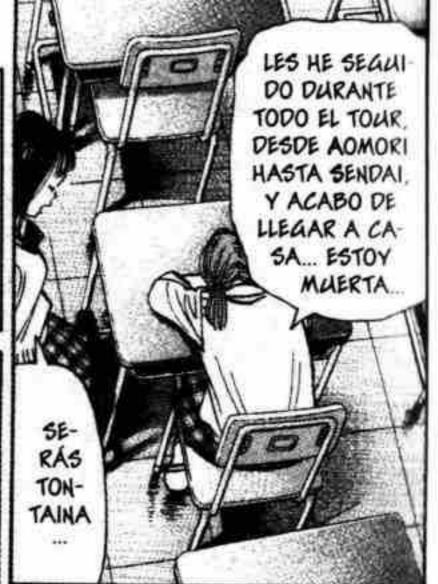








EL PROBLEMA
ES QUE TE CHIFLAN LOS GUITARRISTAS, DE
TI NO ME PUEDO FIAR.



























ALTIMAMENTE APE-NAS SE DEJA VER POR AQUÍ... NO TE LÍES A INVESTIGAR A ESOS TERRORISTAS, QUE A SABER QUÉ PUEDE PASARTE.





ZESA CHICA NO SERÁ...2









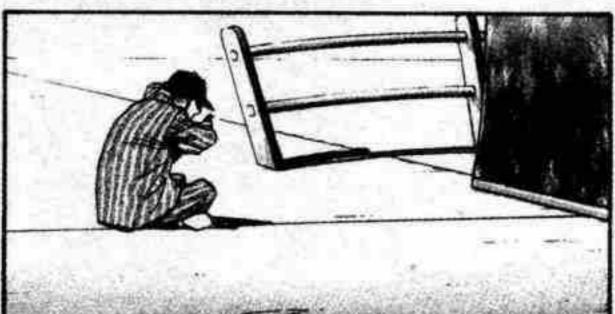




































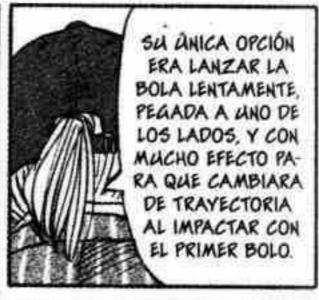
























NIII NOOO NIII NOOO





































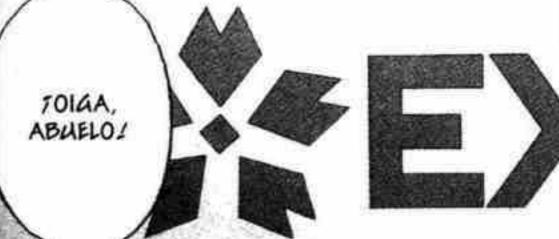








OR EL I



















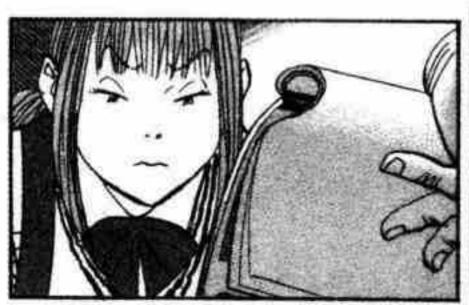














































































PERO AMASAR

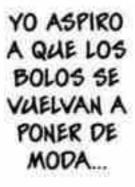
UNA FORTUNA

DE ESTA FORMA

NO TIENE NIN
GUNA GRA
CIA.







TANTO COMO ÉL DESEABA TOCAR SUS CANCIONES DE ROCK...



























































































































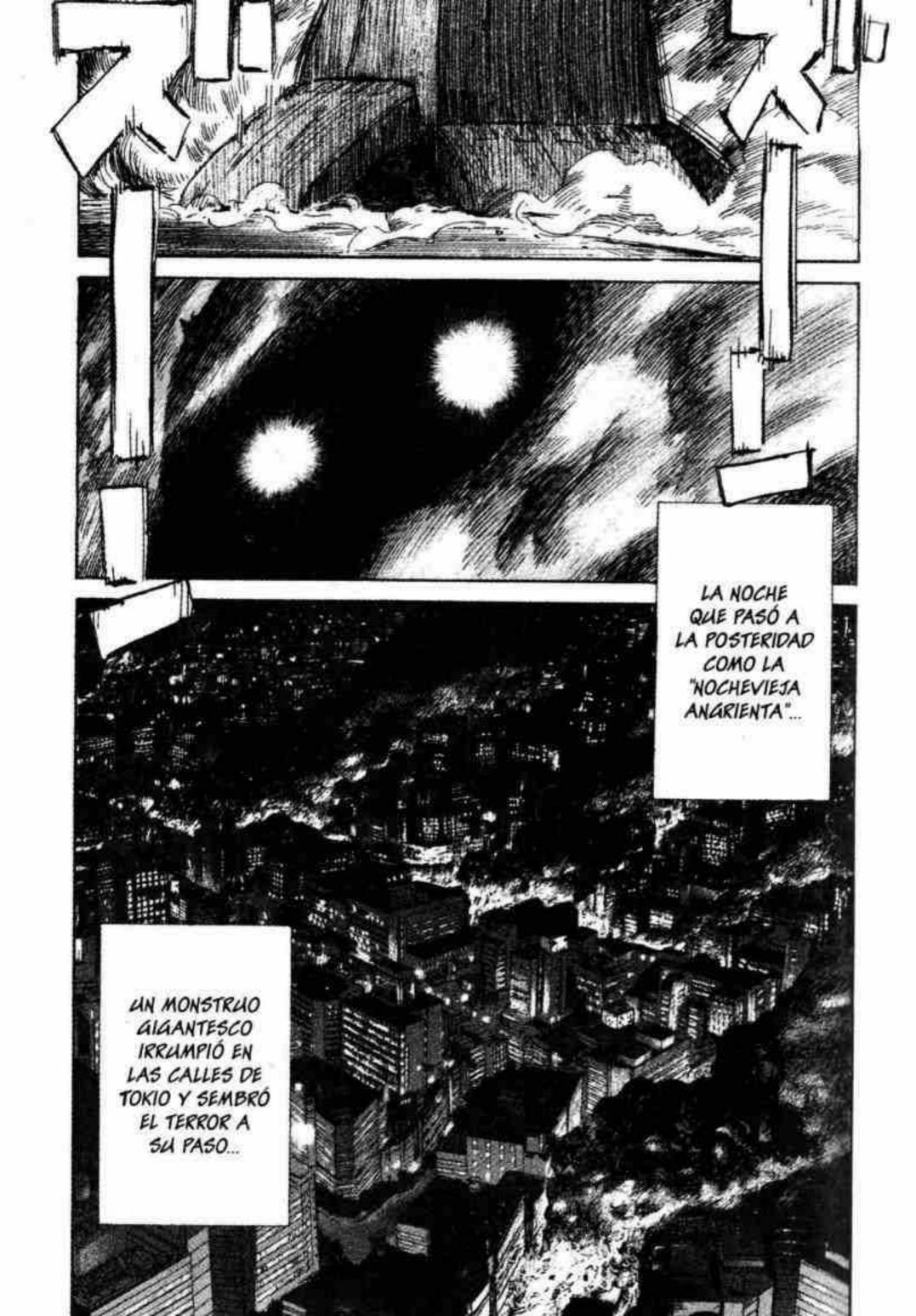






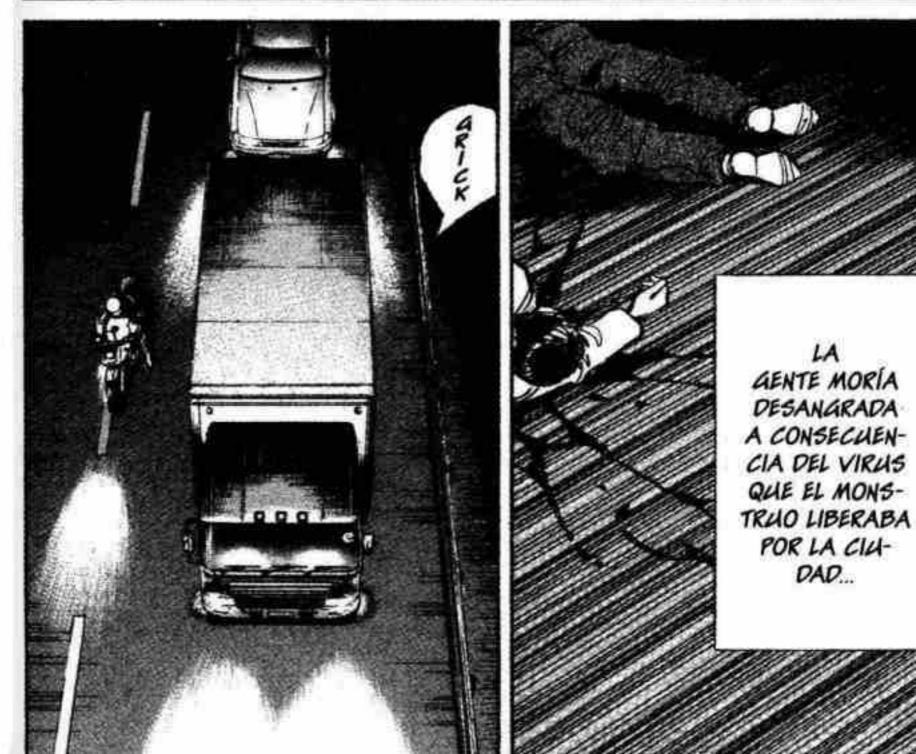
























SE DICE QUE SE
TRATA DE UN ATAQUE TERRORISTA
PERPETRADO POR
VARIOS GRUPOS
QUE HAN UNIDO
FUERZAS...



























ECÓMO SE IBA A CON-TROLAR A UN ROBOT COMO ÉSE? TDEBE-RÍAMOS SABERLO!





















"N DE LOS T. TETSUSIN Nº 28 (LITERALMENTE, EL "HOMBRE DE METAL Nº 28) FAIE EL PRIMER ANIME DE ROBOTS AIANTES EN LA DÉCADA DE LOS 60, Y AIANT ROBO FAIE ANA SERIE DE IMAGEN REAL EMÍTICA ENTRE 1967 Y 1968. AMBAS OBRAS ESTABAN BASADAS EN SENDOS MANAAS DE MITSUTERA YOKOYAMA Y LOS ROBOTS, CONTROLADOS POR CONTROL REMOTO







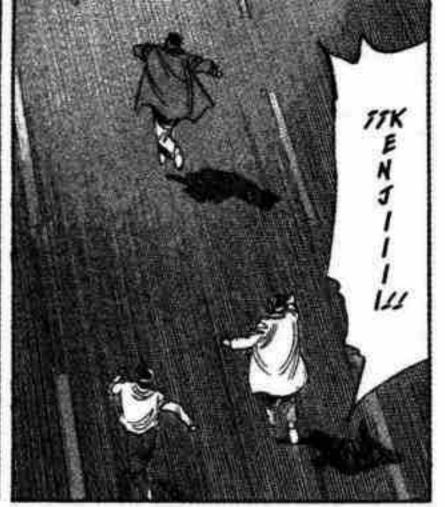
























AHÍ ESTÁ, STEN CUÁNTOS FREGADOS NOS HABREMOS METIDO POR SU CULPA 12



TIPOR SU
CULPA, NOSOTROS NOS HEMOS PASADO LA
VIDA YENDO A
CUBRIRLES LAS
ESPALDASJI

DESDE LUEGO, Y YA TENEMOS UNA EDAD...



MÍRANOS, LOS DOS JUNTOS DESPOTRICANDO COMO SIEMPRE MIENTRAS LES VAMOS DE-TRÁS... IJA JA JAJ











































































PARTIDO DE LA AMISTAD































NO NOS VAMOS A DEJAR VENCER.



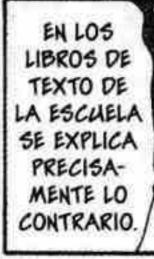


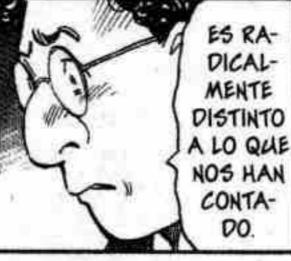




AL FIN Y AL CABO, ESTA GENTE SE HA PRO-PUESTO DESTRUIR EL MUNDO DE VERDAD ...











ESTA HISTORIA...
ES LA RAZÓN
POR LA QUE A
MÍ ME ENCARCELARON. SE PARECE DEMASIADO A
LA HISTORIA DE
FICCIÓN QUE YO
PRETENDÍA CREAR.



NO... EN ABSOLU-TO, CUÉN-TAME LO QUE OCURRIÓ LUEGO.



TE ADVIERTO
QUE, ESTA VEZ,
NO SE CONTENTARÍAN CON
MANDARTE DE
VUELTA A
UMIHOTARU.











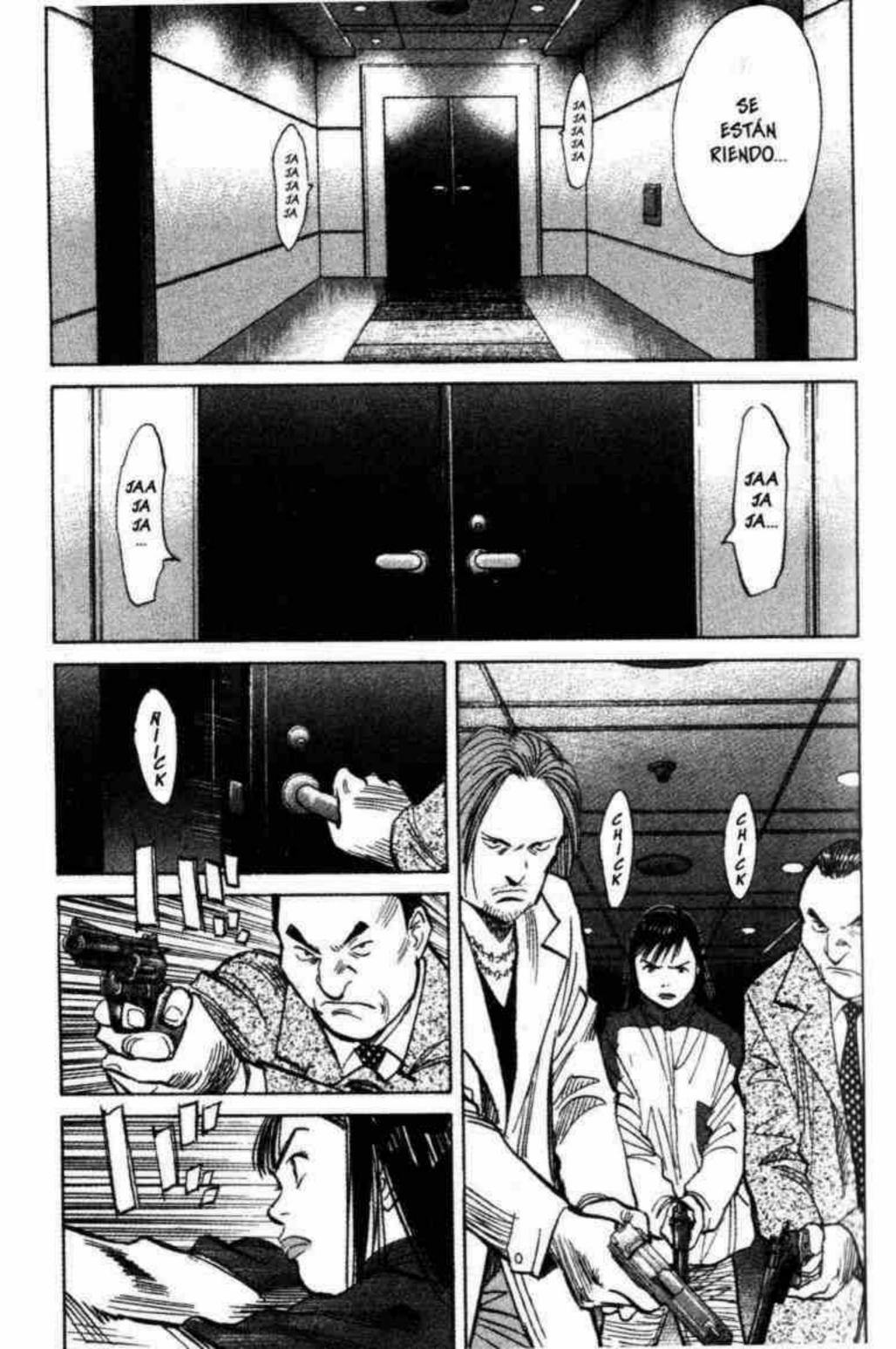




















"N. DE LOS T.: NHK (NIPPON HÖSÖ KYÖKAI) ES LINA DE LAS MAYORES CADENAS DE RADIO Y TELEVISIÓN EN SAPÓN. SAS CONTENIDOS SON BÁSICAMENTE INFORMATIVOS Y DIDÁCTICOS































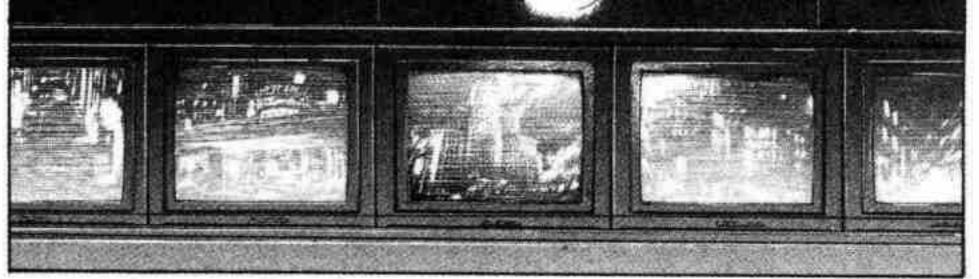












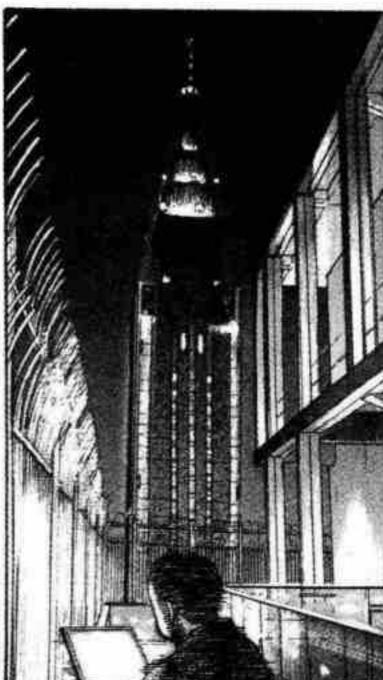




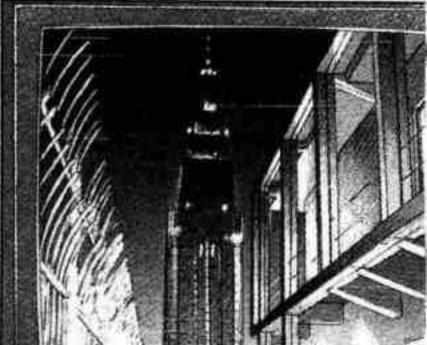
BUENO, HAY CÁMARAS EN VARIOS LU-GARES...

















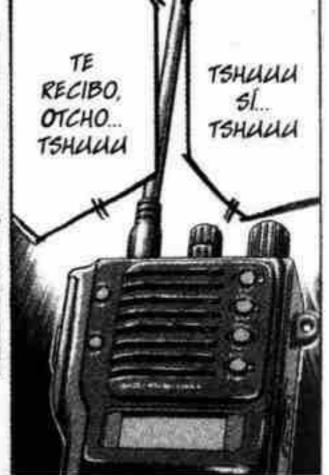


















































































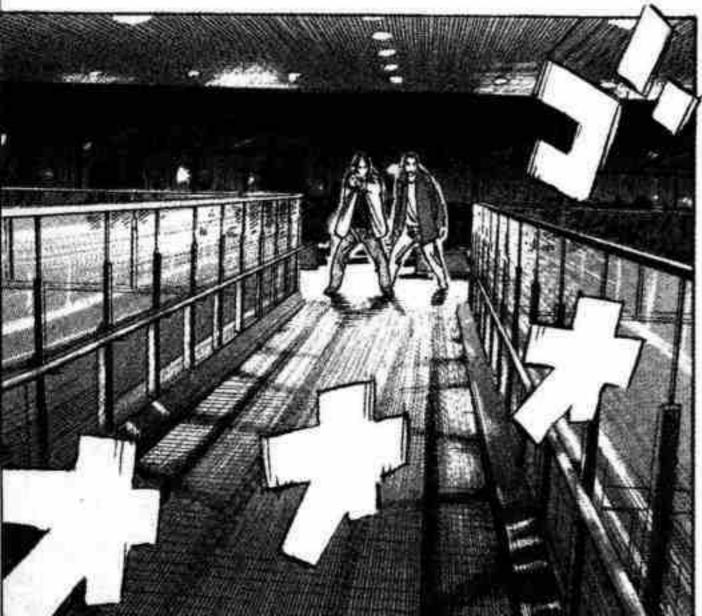








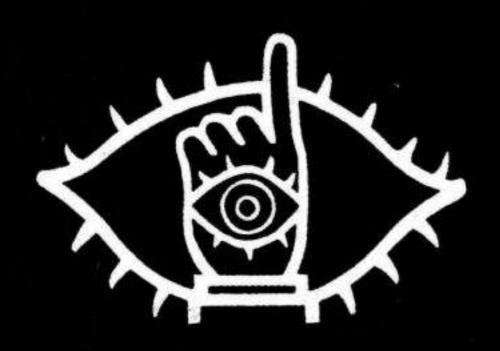




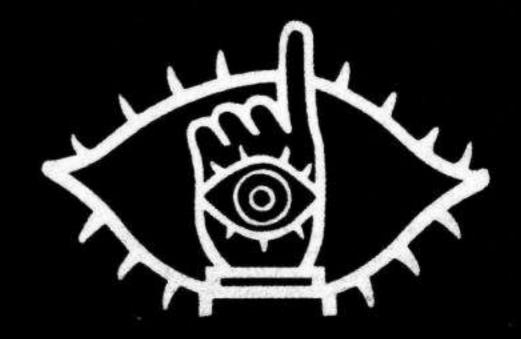
















































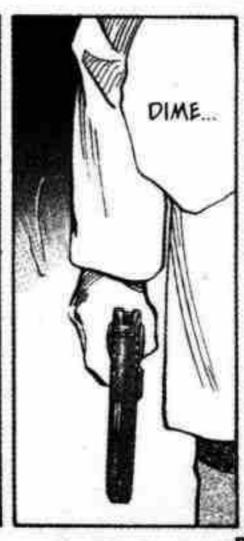
























LA CULPA
TAMBIÉN FUE MÍA...
LE FUI INFIEL CON
OTRAS MUJERES...
POR ESO ALAUIEN
COMO TÚ LOGRÓ
ENGAÑAR A MI
ESPOSA Y...





































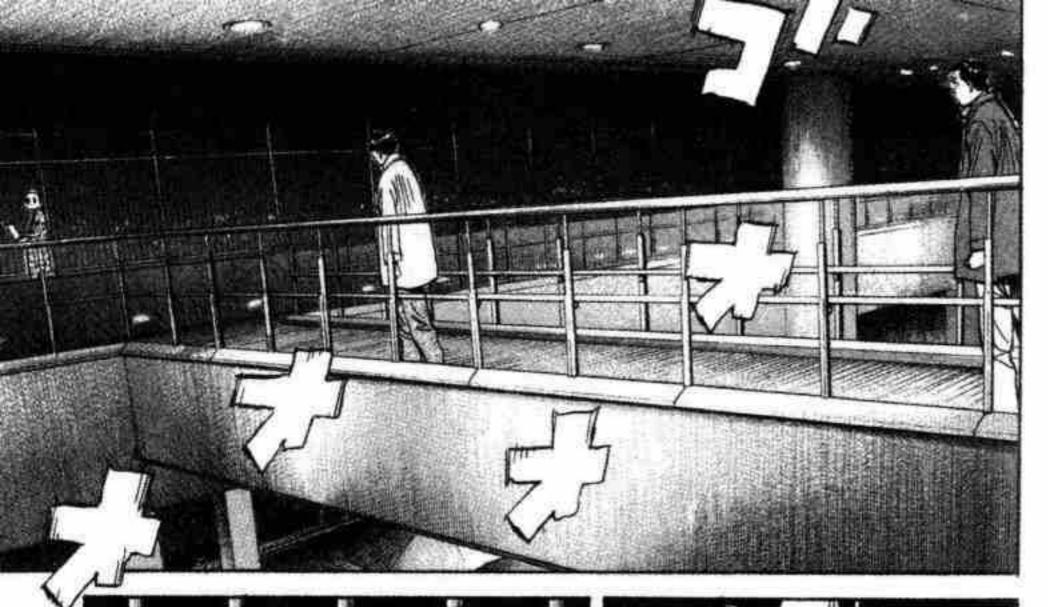






























































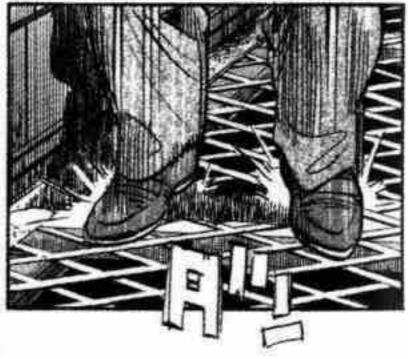




































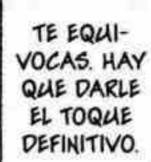


PUES... DEL ARROZ QUE PREPARASTE NO HACE MUCHO EN CASA. EQUE TE DÉ LA RECETA? ELA RECETA DE QUÉ...?































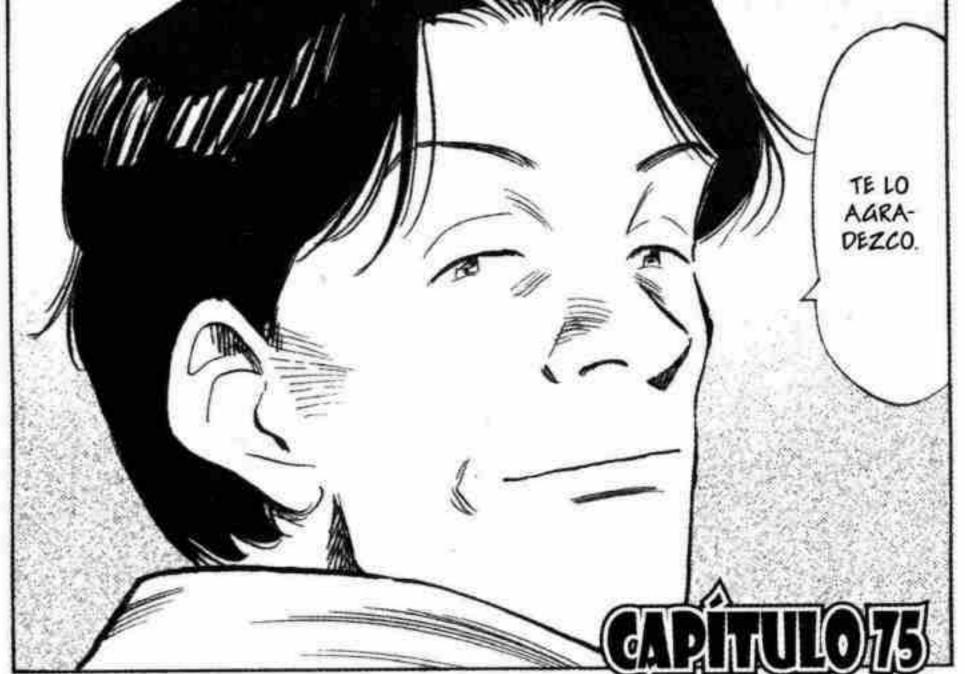




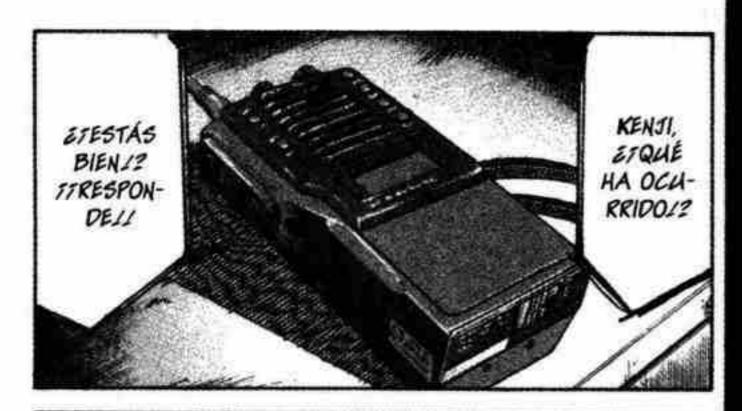




















М М М...





















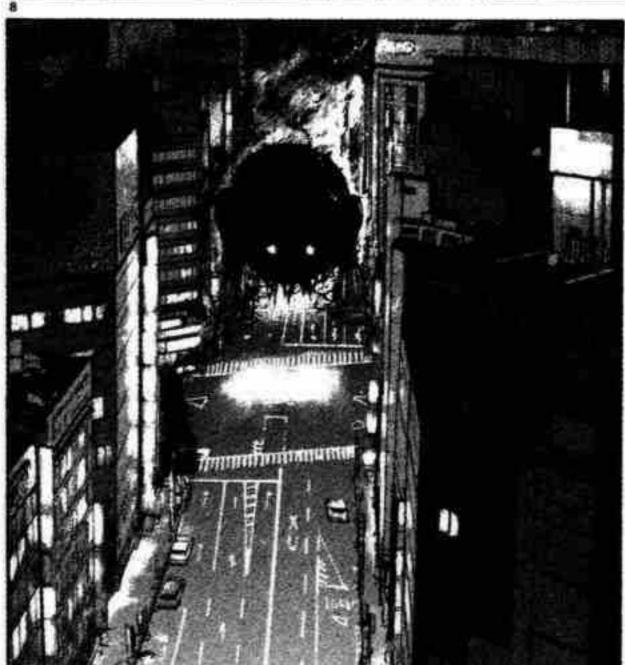






































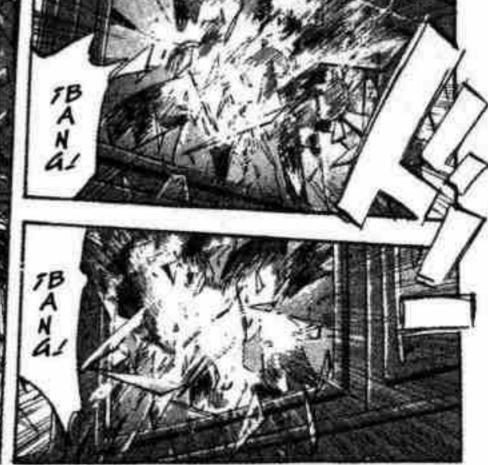


























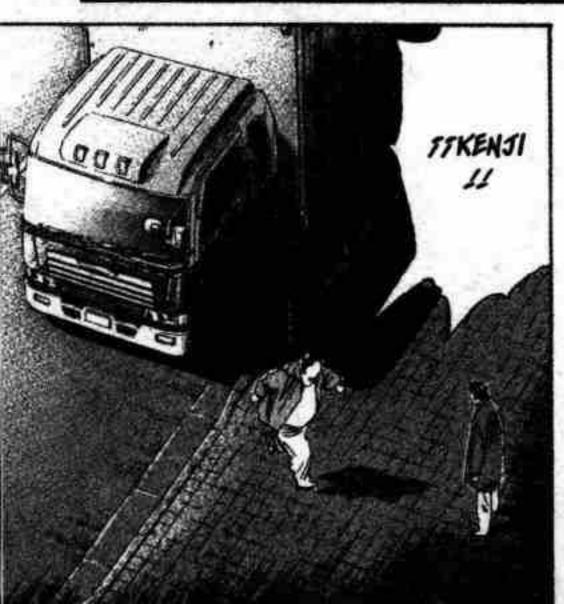
















































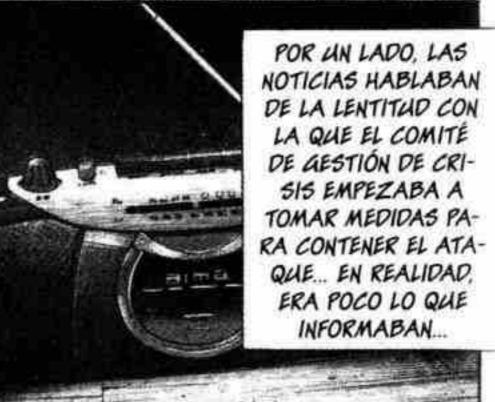


*NANARYÀ





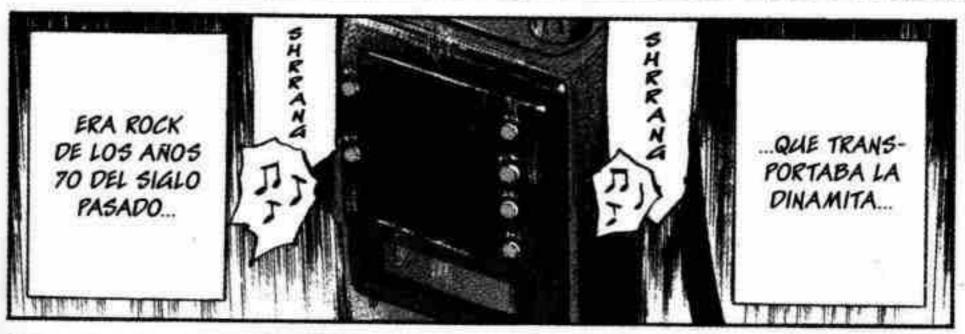










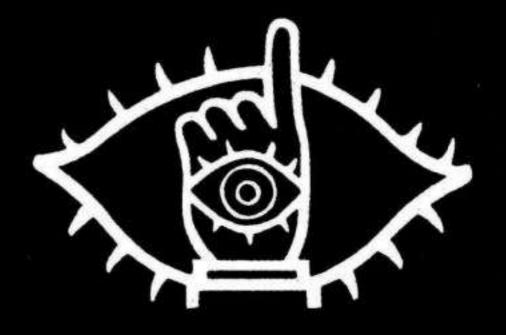






MEGAFONIA V SHRRRANA HRRRANA AQUEL DÍA DE 1973 EN EL QUE ESCUCHÉ EL ROCK POR PRIMERA VEZ, EN LA 4º ESCUELA SECUNDARIA ... SHRRRANG SHRRRANG ...PENSÉ QUE ALGO HABÍA CAMBIADO EN MÍ. SHRAANA SHRAANA







































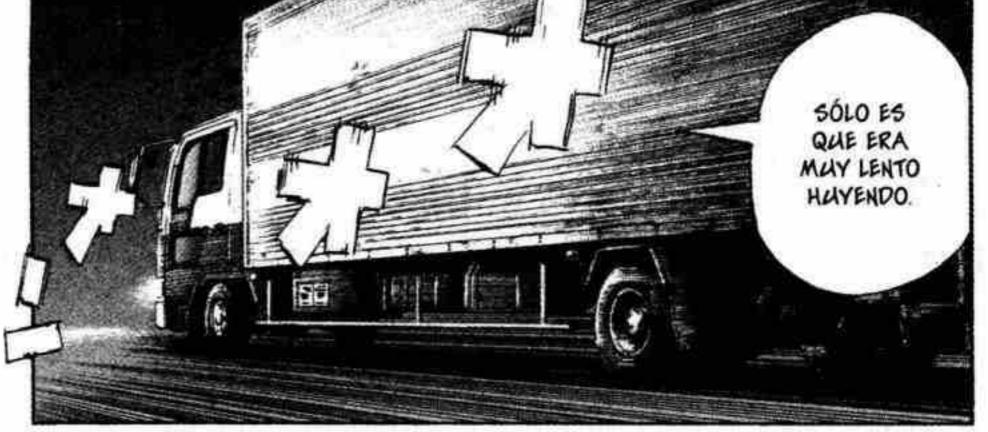










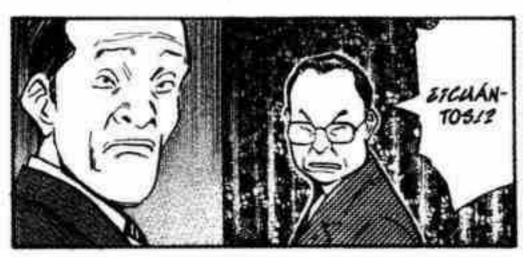


*COMITÉ NACIONAL DE GESTIÓN DE CRISIS





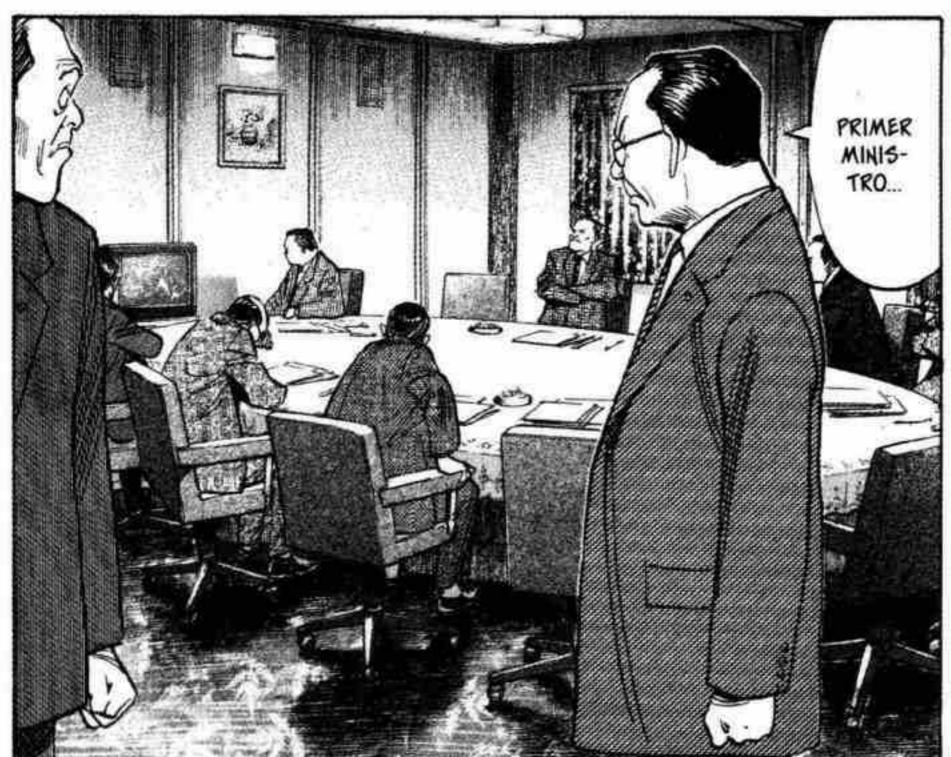
















TTACABAN
DE LLEGAR
LOS REFUERZOS DEL EJÉRCITO AMERICANO APOSTADO
EN LAS BASES
JAPONESAS,
CON LO QUE
EL DESPLIEAUE DE EFECTIVOS ESTÁ
LISTO11



CÓ-



ETODAVÍA LE DUELEN LAS HERI-DAS QUE RECIBIÓ EN EL ATAQUE A LA DIE-TA?





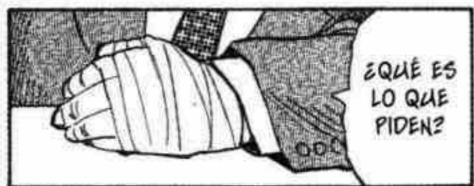


















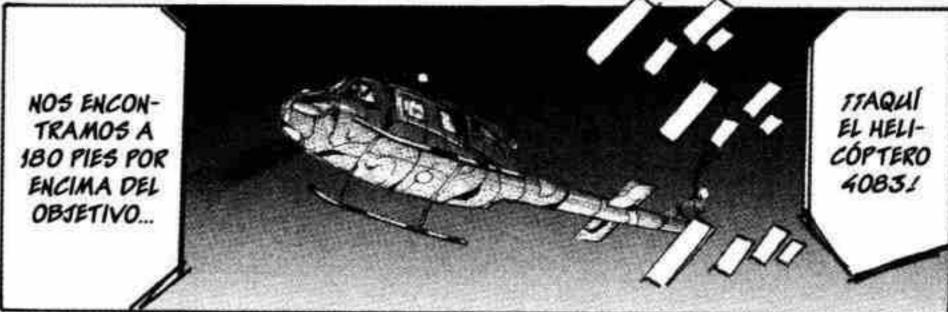






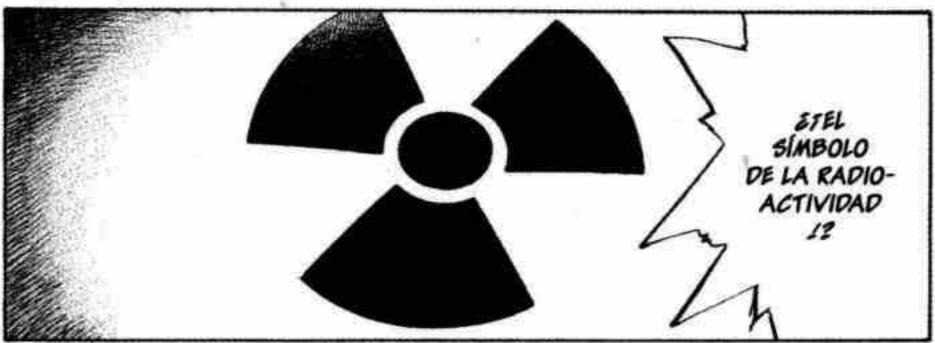
















































SÍ. LES HE











11BASTA DE JUGAR A HÉROES, ОТСНО, KENJI11





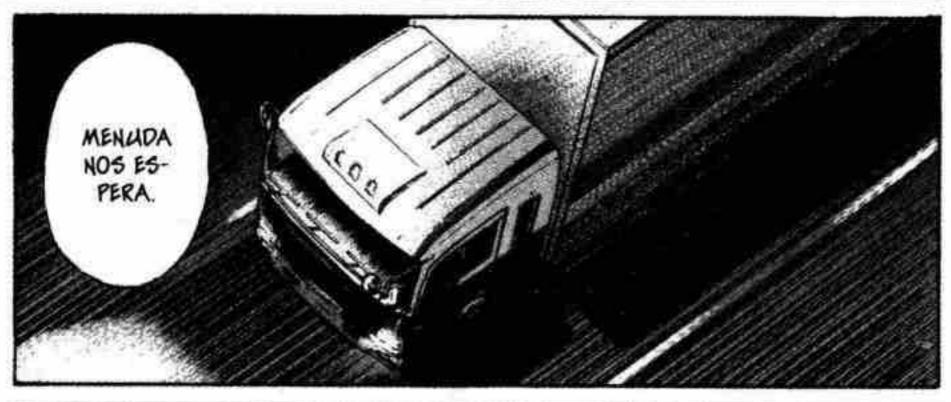










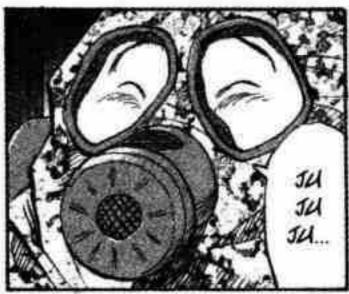


























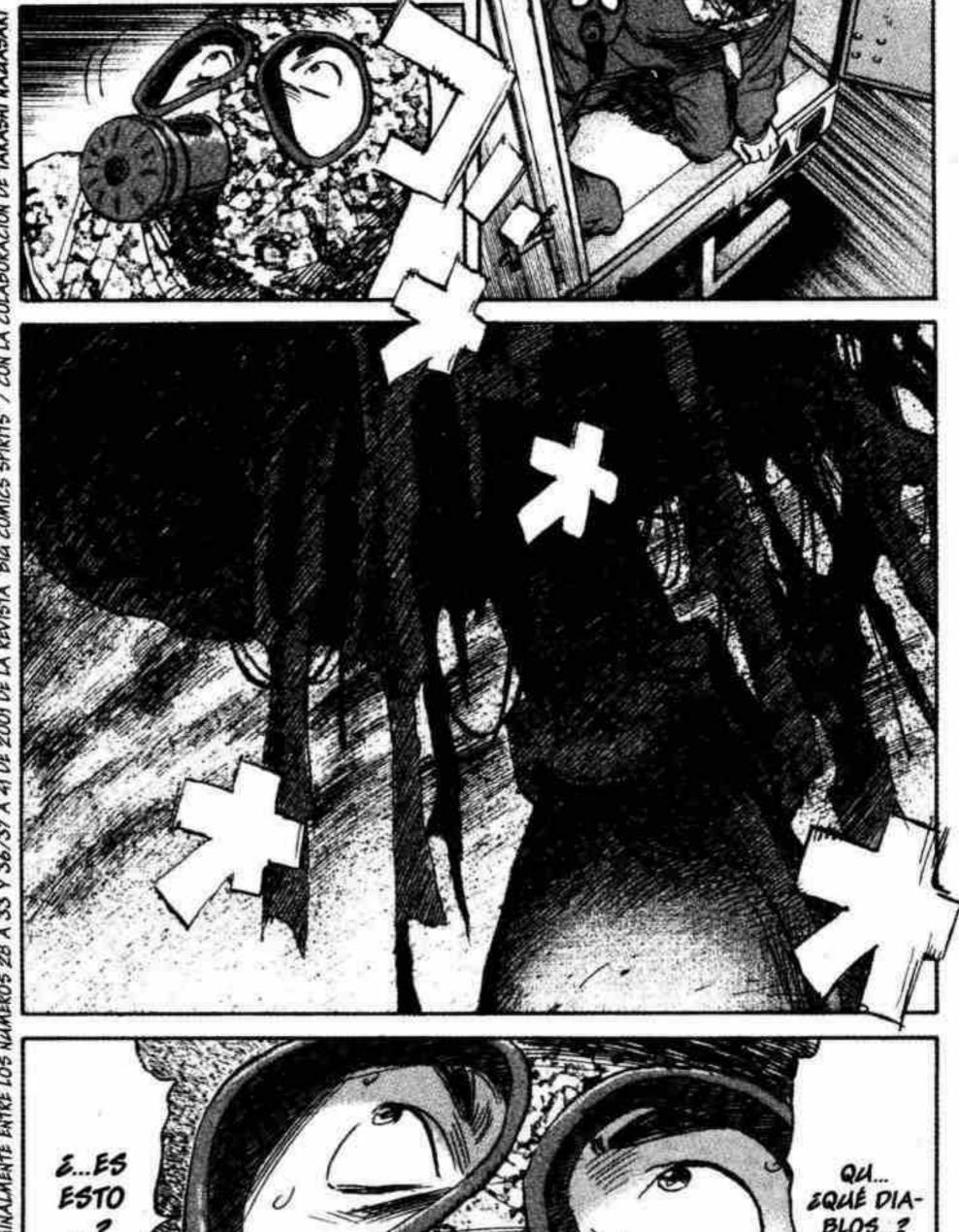












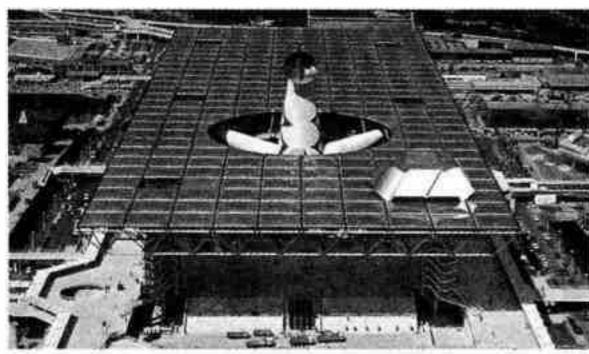
PUBLICADO ORIGINALMENTE ENTRE LOS NÚMEROS 28 A 33 Y 36/37 A 41 DE 2001 DE LA REVISTA "BIA COMICS SPIRITS" / CON LA COLABORACIÓN DE TAKASHI NAAASAKI



La EXPO '70 por Verònica Calafell

Naoki Urasawa (nacido en 1960) revive los añorados dias de su propia infancia en 20th Century Boys, donde no faltan referencias a la cultura del momento, ya sean conocidas en el mundo entero (como la explosión del rock, la llegada del hombre a la Luna, etc.) o representativas sólo para el pue

etc.) o representativas sólo para el pueblo japonés y poco conocidas en Occidente (como los hits de la música pop japonesa del momento, Godzilla, mangas y animes famosos, etc.) A lo largo de la obra hemos venido proporcionado notas de los traductores con el objeto de aclarar las referencias estrictamente japonesas, haciendo así la obra más transparente al público occidental para que cualquiera pueda disfrutarla con la misma profundidad que el lector japonés medio. Una de las referencias más recurrentes de Urasawa en 20th Century Boys es la Exposición Universal de Osaka de 1970: los continuos guiños a este acontecimiento nos han animado a escribir este pequeno artículo con el que pretendemos descubrirle al lector lo que dio de si la EXPO '70 para Urasawa y sus contemporáneos.



Recinto de la expo' 70 de Osaka





cultura y de las artes como el cantautor Haruo Minami o el ya fallecido escultor Tarò Okamoto.

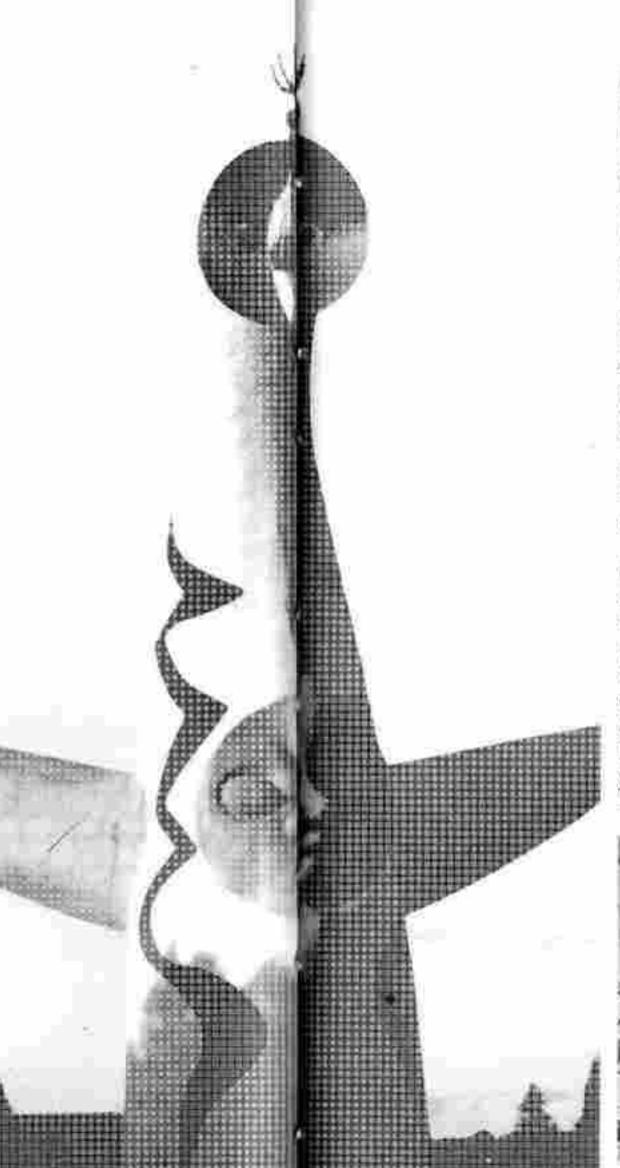
Sella Liberia de Haruo Minami

El primero, en boga en los 60 y 70, fue el

encargado de componer el tema oficial de la EXPO, Sekai no kuni kara konnichi wa (Hola desde todos los países del mundoj, convertido hoy en un auténtico clásico de karaoke conocido por todos. El segundo creó la Torre del Sol (Taiyō no tō), la que se convirtiera en símbolo de la primera EXPO celebrada en Japón y, por extensión, en un país asiático. La torre, una excentricidad desmesuradamente alta, con tres caras y dos brazos abiertos de 25 metros cada uno, pretendia romper con la armonia de la muestra y se erigia con majestuosidad por encima del conjunto. Hoy en dia, es lo poco que pervive de un momento de gloria que los habitantes del archipiélago atesoran con especial apego pese a haber alojado otras exposiciones con posterioridad (entre ellas, la más reciente de Aichi 2005).



Cd de Harua Minami



La Exposición Universal de 1970, uno de los mayores y más recordados eventos de la historia moderna de la prefectura de Osaka, tuvo lugar en la ciudad de Suita, al norte de Osaka. la segunda ciudad más importante de Japón. Con el lema "El progreso y la armonia para la humanidad", el revolucionario acontecimiento convirtió el recinto en la ciudad del futuro, un lugar en el que disfrutar de la tecnología más puntera que previsiblemente formaria parte indispensable de nuestras vidas en el entonces todavia lejano siglo XXI. Desde su inauguración, el 15 de marzo de 1970, hasta el día de su clausura el 13 de septiembre, la EXPO "70 atrajo a la friolera de 64 millones de personas (la mitad de la población del país) y en ella se vieron representados 70 países en más de 110 pabellones distintos.

Entre los diversos pabellones destacaban el estadounidense, con el módulo lunar **Apolo** [réplica del que transportó al primer hombre a la Luna por primera vez en la historia de la humanidad, el 20 de julio del año anterior) y el ruso, con réplicas de las naves **Soyuz** y **Vostok**. Las grandes corporaciones japonesas, entre ellas **Mitsubishi, Sumitomo** o **Hitachi**, contribuyeron también al éxito de la muestra, como lo hicieron varias personalidades del mundo de la



Alrededor de la Torre se ha construido el parque Banpaku (literalmente, "Exposición Universal"), un memorial con numerosos jardines y un pequeño estanque que aloja además tres museos: el Museo Etnológico, el Museo de las Artes Tradicionales de Osaka y el Museo Nacional de Arte de Osaka. La oferta se completa con un moderno parque de atracciones llamado Expo Land, cuya gigantesca montaña rusa compite (y pierde) con la Torre del Sol que preside el conjunto y da la bienvenida al visitante invitándole a transportarse 35 años atrás en el tiempo. Cuando el siglo XXI parecía aún un futuro muy lejano.



Torre del Sol

